

# Climadiff

Tire-bouchon rechargeable 4 en 1

## NOTICE D'UTILISATION – TBEVOLUTION



FR – MANUEL D'UTILISATION p. 2

GB – USE INSTRUCTIONS p. 11

**Avant toute utilisation, merci de lire et appliquer les règles de sécurité et d'utilisation du présent manuel.**

Tout d'abord, nous vous remercions d'avoir fait confiance à la marque **CLIMADIFF** en ayant fait l'acquisition de ce tire-bouchon rechargeable 4 en 1. Nous sommes convaincus qu'il deviendra le partenaire privilégié de vos dégustations et qu'il vous apportera entière satisfaction.

## **1. INSTRUCTIONS GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ**

- Pour votre sécurité et pour une utilisation correcte de l'appareil, avant de l'utiliser pour la première fois, lisez attentivement cette notice, y compris les mises en garde et les conseils utiles qu'elle contient. Afin d'éviter d'endommager l'appareil et/ou de vous blesser inutilement, il est important que les personnes amenées à utiliser cet appareil aient pris entièrement connaissance de son fonctionnement ainsi que de ses instructions de sécurité.
- Conservez ces consignes pour plus tard et pensez à les ranger à côté de l'appareil, afin qu'elles soient transmises avec ce dernier en cas de vente ou de déménagement. Cela permettra de garantir un fonctionnement optimal de l'appareil.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants ayant 8 ans et plus, et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, à condition qu'elles soient supervisées ou qu'elles aient reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les dangers encourus.

- Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils ont plus de 8 ans et qu'ils sont surveillés.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil, tenez-les éloignés de l'appareil et de son cordon d'alimentation.
- Conservez tous les emballages (sac en plastique, polystyrène, etc.) hors de portée des enfants car il existe un risque de suffocation.
- Avant l'utilisation, contrôlez l'état général de l'appareil. Vérifiez qu'aucune partie n'est cassée ou qu'aucun défaut ne pourrait affecter son fonctionnement, sinon contactez votre revendeur ou un réparateur professionnel.
- Cet appareil est exclusivement réservé à un usage domestique. Toute autre utilisation est considérée comme inappropriée et dangereuse.
- N'utilisez pas cet appareil à l'extérieur.
- Ne forcez pas sur l'appareil lors de son positionnement sur le bouchon et n'accélérez pas le mouvement de rotation durant son fonctionnement.
- Vos bouteilles ne doivent pas être immergées lors de l'utilisation de l'appareil.

- Conservez l'appareil éloigné de toute source de chaleur ou des rayons directs du soleil et ne le soumettez pas aux intempéries (pluie, neige, soleil, givre, humidité, ...).
- Ne couvrez pas l'appareil durant son utilisation.
- Ne nettoyez jamais l'appareil avec des produits inflammables.
- Ne stockez ou ne vaporisez aucun gaz ou liquide inflammable à proximité de l'appareil.
- Assurez-vous que le voltage et la tension de votre installation électrique correspondent bien aux indications portées sur la plaque signalétique de votre appareil qui doit être raccordé à un système avec mise à la terre homologué. Les réparations ou raccordement incorrects entraînent des dangers. Faites vérifier votre installation électrique par un professionnel en cas de doute sur celle-ci.
- Cette unité doit être correctement branchée sur une prise de terre pour votre sécurité. Ne coupez, ni ne retirez en aucun cas le fil de terre du cordon fourni.
- Pour des raisons de sécurité, n'utilisez pas de rallonge électrique.
- Si votre appareil est endommagé (choc important) ou a subi un sinistre quelconque (surtension due à la foudre, inondation, incendie), celui-ci peut s'avérer dangereux. Débranchez la fiche

d'alimentation et faites contrôler l'appareil par un réparateur professionnel agréé.

- Cet appareil doit être positionné de manière à ce que la prise d'alimentation soit accessible.
- Ne pas toucher au mécanisme ou à la spirale du tire-bouchon ni aux parties coupantes du coupe capsule.
- Dans le cas d'écoulement accidentel de liquide (bouteille cassée ou autre) sur les organes électriques (moteur ou autre), débranchez aussitôt la fiche d'alimentation.
- Pour éviter tout risque d'incendie, d'électrocution ou de blessure, n'immergez pas le cordon, la prise ou l'appareil dans de l'eau ou tout autre liquide. Ne manipulez pas l'appareil avec les mains humides.
- Ne laissez pas le cordon pendre d'une table ou être en contact avec des parties coupantes ou chaudes.
- Ne tirez pas sur le cordon pour débrancher la prise mais saisissez la fiche et tirez dessus.
- Débranchez l'appareil avant toute intervention d'entretien ou de nettoyage (déconnectez la fiche d'alimentation.)
- Ne rechargez le tire-bouchon qu'avec le chargeur fourni.

- L'abus d'alcool est dangereux pour la santé, à consommer avec modération.

En cas de non-respect des consignes d'utilisation, la responsabilité de Climadiff ne saurait être mise en cause quant aux problèmes pouvant en résulter.

**Cet appareil est conforme à toutes les directives européennes en vigueur et à leurs modifications éventuelles.**



## **2. DESCRIPTIF DE L'APPAREIL**



### **3. FONCTIONNEMENT DE L'APPAREIL**

Nous vous recommandons avant d'utiliser pour la première fois votre tire-bouchon de procéder à sa charge pendant 12h puis 4h pour les charges suivantes.

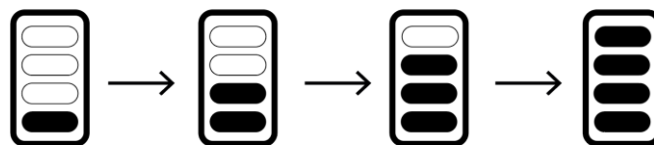
Pour ce faire, suivez les instructions ci-dessous :

#### **Rechargez les batteries**

- Branchez la fiche de l'adaptateur secteur dans son logement situé sur la base de l'appareil.
- Connectez l'adaptateur dans une prise de courant.
- Placez le tire-bouchon sur sa base. Assurez-vous qu'il soit bien positionné et bien en contact avec les parties qui assureront sa charge.
- Retirez alors le tire-bouchon de sa base et débranchez l'adaptateur secteur une fois la charge terminée.
- Une charge vous permet d'ouvrir approximativement 30 bouteilles.

#### **Notes :**

- Lorsque la batterie est complètement chargée, les 4 barres lumineuses sont allumées.
- Les barres clignotent lorsque l'appareil est en charge ou lorsque l'appareil est en fonctionnement.



#### **Utilisation du coupe-capsule**

Cet appareil est équipé d'un coupe-capsule amovible. Avant de retirer le bouchon, vous devez impérativement retirer la protection qui se trouve dessus.

- Positionnez le coupe-capsule sur le goulot de la bouteille.
- Tenez fermement la bouteille par sa partie basse et de l'autre le coupe-capsule. Effectuez des mouvements rotatifs pour découper la protection.
- Retirez toute partie de la protection qui se trouverait sur la partie supérieure du bouchon (en contact avec l'appareil).

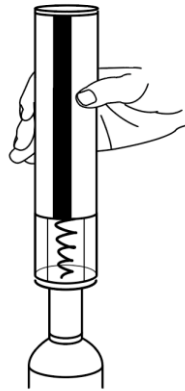
#### **Utilisation du tire-bouchon**

Le tire-bouchon fonctionne intelligemment sans bouton nécessaire à l'utilisation.

1. Retirez le tire-bouchon de sa base et placez-le sur la bouteille en vous assurant qu'il soit le plus droit/vertical possible.

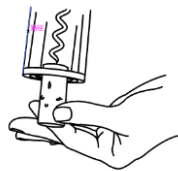
**Note :** si le tire-bouchon est positionné dans la bouteille de façon inclinée, il ne retirera pas correctement le bouchon.

2. Tenez fermement le tire-bouchon en place et effectuez une pression verticale vers le bas. La spirale métallique va tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et pénétrer dans le bouchon. Le bouchon va être progressivement retiré de la bouteille.



Lorsque le bouchon est complètement sorti, le tire-bouchon s'arrête, et les barres lumineuses s'arrêtent de clignoter.

3. Retirez le tire-bouchon de la bouteille en le soulevant verticalement. La spirale va alors automatiquement commencer à tourner dans le sens des aiguilles d'une montre et le bouchon sera lentement libéré.



Lorsque le tire-bouchon s'arrête, le bouchon est complètement libéré.

4. Remettez toujours le tire-bouchon dans la base quand vous avez terminé de vous en servir. Ceci permettra de le protéger en cas de non utilisation.

### **Utilisation de la pompe vide d'air**

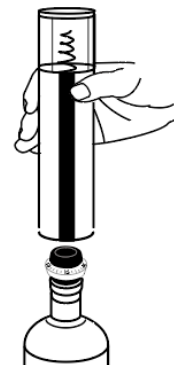
La pompe vide d'air intégrée à l'appareil vous assure une conservation optimale des arômes de votre vin ! Maniable et efficace elle extrait seul l'oxygène de vos flacons entamés pour retarder l'oxydation du vin et en conserver les qualités bien plus longtemps que si vous ne replaciez votre bouchon de liège.

1. Installez le bouchon fourni dans le pack sur votre bouteille.





2. Positionnez la pompe vide d'air verticalement au-dessus du bouchon.
3. Effectuez une légère pression verticale pour activer la pompe vide d'air. Cette pompe s'arrêtera automatiquement après 20 secondes. Ne pas enlever l'appareil pendant que la pompe fonctionne.



4. Ajustez l'anneau autour du bouchon pour sélectionner la date de préservation.
5. Remettez toujours le tire-bouchon dans la base quand vous avez terminé. Ceci permettra de la protéger en cas de non utilisation.



**Note :**

- Pour retirer le bouchon, tenez la bouteille d'une main et retirez délicatement le bouchon de l'autre main.
- Si la bouteille (75cl) est remplie à la moitié ou au-delà, une pression de 20 seconde sera suffisante pour la bonne conservation de votre bouteille. Dans le cas où le niveau du liquide n'atteint pas la moitié de la bouteille (75cl) , répétez l'opération une seconde fois.

#### **4. ENTRETIEN**

1. N'oubliez pas de retirer le cordon de la prise d'alimentation électrique avant toute opération d'entretien de l'appareil.
2. Essuyez les parties extérieures avec un chiffon doux et sec. N'utilisez pas d'éponge abrasive.

**Note :** ne jamais utiliser d'alcool ou de solvants pour nettoyer l'appareil. Ne jamais immerger l'appareil dans de l'eau ou tout autre liquide.

#### **5. PIÈCES DÉTACHÉES**

Aucune pièce détachée n'est disponible pour ce produit considéré économiquement comme irréparable et qui vous sera remplacé ou remboursé, selon conditions énoncées par votre distributeur, et ce, pendant toute sa période de garantie, la facture d'achat faisant foi.

## **6. ENVIRONNEMENT**

Ce produit est conforme à la Directive UE 2012/19/CE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). En vous assurant que ce produit est éliminé correctement, vous aiderez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine qui pourraient être dues à la manipulation inappropriée des déchets de ce produit.



Le symbole de poubelle barrée apposé sur l'appareil indique que ce produit devra, à la fin de son cycle de vie, être traité séparément des autres déchets domestiques. Il devra donc être emmené dans un centre de collecte sélective destiné aux appareils électriques et/ou électroniques ou bien, si vous achetez un appareil équivalent, au revendeur de ce nouvel appareil.

L'utilisateur est responsable d'apporter l'appareil en fin de vie aux structures de collecte appropriées. Une collecte sélective et adéquate visant à envoyer l'appareil inutilisé au recyclage, au traitement et à une élimination compatible avec l'environnement, contribue à éviter les effets négatifs possibles sur l'environnement, sur la santé et favorise le recyclage des matériaux dont le produit est composé.

Pour obtenir des renseignements plus détaillés sur les systèmes de collecte disponibles, s'adresser au service local d'élimination des déchets ou bien au magasin où l'appareil a été acheté

## **7. AVERTISSEMENT**

Dans un souci d'amélioration constante de nos produits, nous nous réservons la possibilité de modifier les caractéristiques techniques sans préavis.

Les garanties des produits de la marque CLIMADIFF sont exclusivement énoncées par les distributeurs que nous avons choisis. Aucun élément des présentes ne peut être interprété comme une garantie supplémentaire.

FRIO ENTREPRISE ne peut être tenue responsable des erreurs ou des omissions techniques et de rédaction dans les présentes.

Document non contractuel.

**Before use, please read and follow the safety rules and operating instructions in this manual.**

Firstly, we would like to thank you for purchasing a **CLIMADIFF** product and hope that this rechargeable corkscrew fully lives up to your expectations. We are sure it will be quickly your best partner for any degustation you may organise.

## **1. GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS**

- For your safety and correct usage, before installing and first using the appliance, read this user manual carefully, including its hints and warnings. To avoid unnecessary mistakes and accidents or to avoid damage to the appliance, it is important to make sure that all people using the appliance are thoroughly familiar with its operation and safety features.
- Save these instructions and be sure that they remain with the appliance if it is moved or sold, so that anyone using it throughout its life will be properly informed on its usage and safety notices. This will ensure optimum operation of the appliance.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above, and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children, unless they are more than 8 years and they are under supervision.

- Make sure that children do not play with this device, keep them away from the appliance and its main cable.
- Keep all packaging elements (plastic, polystyrene bags, etc.) away from children as there is risk of suffocation.
- Before using, check the general condition of the appliance. Make sure that none part is broken or there is no default which could affect the correct use, otherwise please contact your distributor or a professional repairer.
- This appliance is exclusively intended for domestic use. Any other use is considered to be inappropriate and dangerous.
- Do not use this appliance outside.
- Do not force onto the appliance when you are placing it on the bottle.
- Do not put the bottle into water while you are using the appliance.
- Keep the device away from any heat source and do not expose it directly to sunlight and do not expose it to bad weather conditions (rain, snow, frost, humidity, ...).
- Do not cover the appliance during use and do not remove cover or back.
- Never clean the appliance with inflammable products.

- Do not store or spray any gas or inflammable liquid close to the appliance.
- To prevent any danger, do not replace a damaged mains cable yourself. Contact your retailer, an approved service centre or professional repairer.
- Make sure that your electrical installation's voltage corresponds to that on the appliance's nameplate; the appliance must be connected to an approved, earthed system. Incorrect repairs or connections can cause safety hazards. Have your electrical installation checked by a professional, if you are in any doubt.
- This unit must be correctly connected to an earthed socket for your protection. Do not cut off or remove the earth wire on the mains cable supplied.
- For safety reasons, do not use an electrical extension cable.
- If your appliance is damaged (e.g. a major impact) or suffers harm (power surge due to lightning, flood, fire), it may be dangerous to use. Disconnect the mains plug and have the appliance checked by an approved professional repairer.
- Never force the wine bottle opener onto a bottle or attempt to speed up the mechanism. The wine bottle opener will work best when it is operated at its intended speed.

- Do not touch or adjust the wine bottle opener's mechanism or the corkscrew spiral or foil cut. Only hold the wine bottle opener by its plastic housing.
- Do not attempt to open bottles if the switch is not working correctly and it has no serviceable parts.
- In the event that liquid is accidentally spilled (broken bottle, etc.) on electrical components (motor, etc.), disconnect the mains plug immediately.
- To prevent any risk of fire, electrocution or injury, do not immerse the mains cable, plug or the appliance itself in water or any other liquid. Do not handle the appliance with wet hands.
- Do not allow the mains cable to hang from a table or be in contact with sharp edges or hot surfaces.
- Do not pull on the mains cable - take hold of the plug to disconnect the appliance.
- Disconnect the device before performing any servicing or cleaning operation (disconnect the mains plug or trip the corresponding circuit breaker, depending on the model).
- The abuse of alcohol is dangerous for your health, to be moderately consumed.

Climadiff disclaims any liability for damage resulting from failure to comply with use instructions.

**This appliance meets the requirements of all applicable European directives and their amendments.**



**2. DESCRIPTION OF THE APPLIANCE**

- 1.Vacuum Preserver
- 2.Battery Life Display
- 3.Wine Opener
- 4.Charging Base
- 5.Aerating Pourer
- 6.Wine Stopper with day set ring
- 7.Foil cutter



### **3. OPERATIONS**

We recommend that you charge your corkscrew for at least 12 hours before using it for the first time..

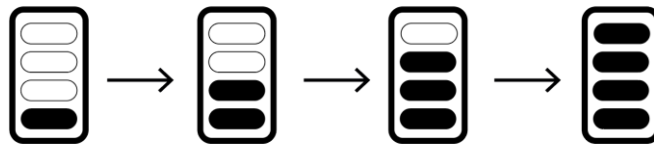
Please follow the instructions for recharging below:

#### **Recharging your corkscrew**

- Plug one end of the adaptor cord into the case of the recharging unit and the other end into a main socket.
- Place the corkscrew into recharging unit, ensuring that it is firmly in position and is fully engaged with the recharging connectors.
- When the corkscrew is fully recharged it can be used to open approximately 30 bottles.

#### **Notes:**

- Full charge is indicated by 4 blue bars.
- Charge indicator will light up as the appliance is installed in the charge base and as the appliance is running.



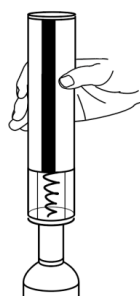
#### **Foil-cutter using**

This unit is equipped with a removable foil cutter. Before using the corkscrew, you must remove any foil from the top of the bottle using the foil cutter provided.

- Place the foil cutter on the neck of the bottle.
- Hold firmly the bottle by its lower part and on the other the foil cutter. Make rotating movements in order to cut the protection.
- Remove any part of the protection that would be on the top of the cork (in contact with the unit).

#### **Corkscrew using**

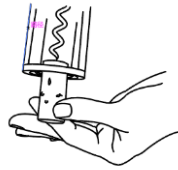
1. Hold the bottle tight with one hand and install the appliance on bottle neck in vertical position.
2. Slightly put pressure on appliance body-blue indicator will light up and corkscrew spiral will penetrate the cork. Hold the appliance until the mechanism stops automatically and light indicator goes off. You can see the removed cork inside the transparent part of the body.





**Note:** if you hold the corkscrew at an angle to the bottle, it will not remove the cork properly

3. Remove the appliance from the bottle and keep holding it in vertical position-the cork will be removed from the appliance automatically.



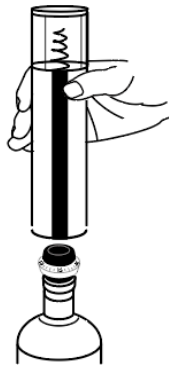
4. Always return the corkscrew to the wine base when you have finished with it. This will protect the mechanism while it is not in use.

### **Wine Preservation**

1. Install the stopper on bottle neck.



2. Install evacuating side of the appliance into stopper nozzle. Hold the appliance in vertical position only.



3. Rest the appliance upon the stopper and press slightly. Wine preserver will start evacuating the bottle. The appliance is running for as vacuum pump.

4. The device will turn off automatically after 20 seconds. Do not remove the appliance from the bottle until it is switched off.

5. Shift pointer of the stopper to indicate preservation date.



6. Always return the corkscrew to the wine base when you have finished with it. This will protect the mechanism while it is not in use.

### **Recommendations:**

- When removing the preserver from the bottle, hold the stopper with your hand to prevent air ingress into the bottle.
- If the bottle is half-full when preserving, single use of the appliance is enough. If the bottle is less than half-full, repeat the procedure.

### **Opening the bottle after preservation**

- Hold a bottle tight with one hand and carefully remove the stopper with another hand.

## **4. MAINTENANCE**

1. Before cleaning your appliance (something that should be done regularly), disconnect it by removing the plug or by pulling the fuse on the circuit.
2. Before using your appliance for the first time and regularly after that, we recommend that you wipe the outside parts with a soft and dry rag.

**Note:** do never use alcohol or solvent to clean the appliance. Do never immerse the appliance in water or any other liquid.

## **5. SPARE PARTS**

None spare parts are available in case of failure. If your wine opener is defective, contact your retailer's after sale department showing them your invoice, while the appliance is under the warranty scope. Your appliance will be either exchanged or refunded.

## **6. ENVIRONMENT**

This appliance is marked according to the European directive 2012/19/CE on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product.



The symbol on the product, or on the documents accompanying the product, the Crossed Out Wheelie Bin, indicates that this appliance may not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment, or, if you are buying an equivalent product, to the retailer of the new product.

The user is responsible for taking the appliance to the appropriate collection centre at the end of its useful life. Selective and appropriate collection for the recycling of no longer used appliances and their disposal and destruction in an environmentally friendly manner, helps to prevent potential negative effects on the environment and health, and encourages the recycling of materials used to make the product.

For more detailed information about treatment, recovery and recycling of this product, please contact your local authority, your household waste disposal service or the retailer where you purchased the product.

## **7. WARNING**

As we continuously improve our products for the benefit of our customers, we reserve the right to modify technical characteristics without notice.

Warranties for CLIMADIFF brand products are offered exclusively by selected retailers. No part of these instructions may be considered as a supplementary guarantee.

FRIO ENTREPRISE cannot be held liable for errors or technical or editorial omissions in this document.

Non-binding document.

